

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 93 (2002)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Weitere Veranstaltungen finden Sie online: [www.sev.ch](http://www.sev.ch) oder [www.strom.ch](http://www.strom.ch)  
 Pour d'autres manifestations, voir: [www.sev.ch](http://www.sev.ch) ou [www.strom.ch](http://www.strom.ch)

**Kontakte SEV und VSE / contacts manifestations ASE et AES**

MOR: ruth.moser@sev.ch, T. 01 956 12 96	KND: daniela.kneubuehler@sev.ch, T. 01 956 11 75	ETG: etg@sev.ch, T. 01 956 11 39
ANC: christine.andres@sev.ch, T. 01 956 11 23	VEM: marius.vez@sev.ch, T. 021 312 66 96	ITG: itg@sev.ch, T. 01 956 11 39
SCR: rosemarie.schwaemmle@sev.ch, T. 01 956 11 39	CHF: francine.chavanne@sev.ch, T. 021 312 66 96	LUH: hilda.lutz@sev.ch, T. 01 956 11 80
LEU: ueli.lerchmüller@strom.ch, T. 01 226 51 45	HAR: ruth.haemmig@strom.ch, T. 01 226 51 11	BIT: toni.biser@strom.ch, T. 01 226 51 46
MER: regula.menzinger@strom.ch, T. 01 226 51 21	ACY: yeliz.aciksoez@strom.ch, T. 01 226 51 47	

**SEV/ASE**

FMF Grundausbildung für Cardio-Pulmonale-Reanimation mit Frühdefibrillation (1 Tag)	21.2./ 16.5./3.9./7.11.02 Fehraltorf	KND
FMF Grundausbildung für BetriebsanleiterInnen (5 Tage)	25.2.–1.3./ 8.–12.4./23.–27.9./2.–6.12.02 Fehraltorf	KND
Betriebselektrikertagung (1Tag)	5.3./20.3.+21.3.02 Zürich	KND
Sicherer Umgang mit Elektrizität SIUMEL (1 Tag)	7.3./31.10.02 Fehraltorf	KND
FMF Herzmassage Refresherkurs (1 Tag)	8.3./ 29.5./24.10./20.11.02 Fehraltorf	KND
Erden, Potentialausgleich, Erderleitsätze SEV 4113 (1 Tag)	13.3./29.8./12.11.02 Fehraltorf	MOR
Workshop NIN Einführung inkl. CD-ROM (1 Tag)	14.3./5./6./19.9.02 Fehraltorf	MOR
Séminaire de mesures OIBT	19.3.02 Lausanne	VEM
Seminar: Elektrische Ausrüstung von Maschinen (EN 60204) (1Tag)	21.3./11.6./19.9./21.11.02 Fehraltorf	MOR
Journée d'information pour électriciens d'exploitation	26.3.02 Fribourg	LUH
	18.4.02 Lausanne	
Stückprüfung Schaltgerätekombinationen Praxiskurs (1/2 Tag)	3.4./4.4.02 Fehraltorf	MOR
Schulung für die Anschlussbewilligung nach NIV Art. 15 (5 Tage)	10./11./17./18./24.4.+10./11./17./18./24.9.02 Fehraltorf	MOR
Seminar: Praktisches Messen (1 Tag)	16.4./26.9.02 Fehraltorf	KND
Workshop NIN: Inhalte der Norm (1 Tag)	17.4./21.8./22.10.02 Fehraltorf	MOR
Workshop NIN CD-ROM Vertiefung (1 Tag)	23.4./4.9./4.12.02 Fehraltorf	MOR
Seminaire NIBT COMPACT (1journée)	24.4.02 Pierre-de-Plan	VEM
Instandhaltung und Prüfung von elektrischen Geräten (1 Tag)	25.4./3.9.02 Fehraltorf	MOR
Seminaire NIBT pratique et mesures électrotechniques	14.5.02 Pierre-de-Plan	VEM
Elektrobiologie I – Grundlagen (1 Tag)	15.5./6.11.02 Fehraltorf	MOR
Workshop Messen: Inbetriebnahme, Störungssuche, Erstprüfung nach NIN 2000 – Aufgaben aus der Praxis (2 Tage)	23./30.5. + 23./30.10.02 Fehraltorf	KND
Schulung für innerbetriebliche Installationsarbeiten nach NIV Art. 13 (5 Tage)	28./29.5.;11/12./19.6.+24./25.10/ 4./5./14.11.02 Fehraltorf	MOR
Seminaire CD NIBT 2000 version 01 (1journée)	29.5.02 Granges-Paccot (FR)	VEM
Die Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG	4.6./27.8./29.10.02 Fehraltorf	MOR
Arbeiten unter Spannung AuS in der Hausinstallation (2 Tage)	6./13.6.+13./19.11.02 Fehraltorf	KND
Elektrobiologie II – Messpraktikum und Hochfrequenz (1 Tag)	18.6./3.12.02 Fehraltorf	MOR
FMF Weiterbildung für BetriebsanleiterInnen (2 Tage)	19.+20.6./16.+17.10/ 11.+12.11.02 Fehraltorf	KND
Seminaire de mesures OIBT (1journée)	25.6.02 Lausanne	VEM
Formation pour l'obtention des autorisations selon art. 13 de l'OIBT (4 jours)	4./5.9.+18./19.9.02 Lausanne	CHF
Schaltgerätekombinationen EMV-Problemlösungen in der Praxis (2 Tage)	5./12.9.02 Fehraltorf	MOR
118. (ordentliche) Generalversammlung des SEV	6.9.02 Schwyz	LUH
118e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE		
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen TSK, PTSK, 1. Kurstag	14.11.02 Fehraltorf	MOR
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen TSK, PTSK, 2. Kurstag	20.11.02 Fehraltorf	MOR
Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen TSK, PTSK, 3. Kurstag	26./28.11.02 Fehraltorf	MOR

**ETG und/et ITG: Fachgesellschaften des SEV / Sociétés spécialisées de l'ASE**

BLS Alpentransit: Besichtigung (Wiederholung)	6.3.02 Mitholz	ETG
Zukunft der Energiezählung – Avenir du comptage d'énergie	14.3.02 Luzern	ETG
Diagnose, Monitoring, Lebensdauer – Diagnostic, Monitoring, Durée de vie	25.4.02 Fribourg	ETG
OPC: Die Schnittstelle vom Feldbus zur Informatikwelt – wird sich OLE (Object Linking and embedding) for Process Control durchsetzen?	29.5.02 Zürich	ITG

**VSE/AES**

Methode für Arbeiten unter Spannung	12.3.+4.4.02 Zürich	BIT
-------------------------------------	---------------------	-----

Kurs für Leitungskontrolleure	14./15.3.02 Kerns	BIT
Methode für Arbeiten unter Spannung	22.3.02 Bern 4.4.02 Weinfelden	BIT
Kurs für Leitungskontrolleure	18./19.4.02 Kerns	BIT
Traux sous tension (TST): La Méthode	23.4.02 Lausanne	BIT
VSE-Jubiläumsfeier	27.4.02 Bern	HAR
Demonstrationen: Elektrische Kurzschlüsse	14./16./22./28./29.5./ 18./19./24./26./9.02 Préverenges	LEU
Travaux sous tension (TST): La Méthode (in lingua italiana)	28.5.02 Bellinzona	BIT
112. (ordentliche) Generalversammlung des VSE 112e Assemblée générale (ordinaire) de l'AES	6.9.02 Schwyz	LEU
Cours pour contrôleurs de lignes	9./10.9.02 Kallnach	BIT
Branchenkunde Elektrizität für den Neu- und Wiedereinstieg: Modul 1b, Allgemeines	10.9.02 Baden	ACY
Branchenkunde Elektrizität für den Neu- und Wiedereinstieg: Modul 2b, Verteilung	11.9.02 Baden	ACY
Branchenkunde Elektrizität für den Neu- und Wiedereinstieg: Modul 3b, Energie Handel	12.9.02 Emmen/LU	ACY
Branchenkunde Elektrizität für den Neu- und Wiedereinstieg: Modul 4b, Grosshandel	25.9.02 Zürich	ACY
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge: Modul 4a Installation, Grosshandel	25.9.02 Zürich	ACY
Journée de formation et de sensibilisation sur les dangers de l'électricité dans les réseaux électriques	2.10.02 Préverenges	LEU
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge: Modul 1a Allgemeines	25.11.02 Baden	ACY
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge: Modul 3a Energie Handel	26.11.02 Emmen/LU	ACY
Branchenkunde Elektrizität für Lehrlinge: Modul 2a Produktion, Verteilung	2.12.02 Baden	ACY

**Schweiz/Suisse****• Neueinträge/Nouvelles insertions**

Nationale Photovoltaiktagung: 20 Jahre Photovoltaik in der Schweiz	16./17.5.01 Lugano	Swissolar, Zürich, Tel. 01 250 88 33, <a href="http://www.swissolar.ch">www.swissolar.ch</a>
Fifth European Solide Oxide Fuel Cell Forum, call for papers: 30. Nov. 01	1.–5.7.02 Luzern	European Fuel Cell Forum, Oberrohrdorf, <a href="http://www.efcf.com">www.efcf.com</a>
SVG Open/Carto.net Developers Conference	15.–17.7.02 Zürich	Geogr. Inst. Uni Zürich, <a href="http://www.svgopen.org">www.svgopen.org</a>
11th Solarpaces International Symposium	2.–6.9.02 Zürich	PSI/EH/BFE, Villigen PSI, Tel. 056 310 28 96, <a href="http://www.solarpaces2002.ch">www.solarpaces2002.ch</a>
S.A.W. Swiss Automation Week	3.–6.9.02 Basel	Messe Basel, Basel, Tel. 061 686 20 20, Fax 061 686 21 89, <a href="http://www.saw-messe.ch">www.saw-messe.ch</a>
• Internat. Fachmesse für Automatisierung: go. automation days 2002	3.–6.9.02 Basel	Messe Basel, Basel, Tel. 058 206 22 48, <a href="http://www.messe.ch">www.messe.ch</a>
ITK 2002 Internationale Tagung für elektrische Kontakte	9.–12.9.02 Zürich	SEV, Rose-Marie Schwämmle, Tel. 01 956 11 39, <a href="mailto:rose-marie.schwaemmle@sev.ch">rose-marie.schwaemmle@sev.ch</a>
81. Ordentliche Delegiertenversammlung der PKE	13.9.02 Interlaken	PKE, Geschäftsstelle, Zürich, Tel. 01 287 92 20

**Ausland/Etranger****• Neueinträge/Nouvelles insertions**

Preventa: 2. Arbeitsschutz-Messe	6.–8.3.02 Dornbirn	Dornbirner Messe Gesellschaft, Dornbirn, Tel. +43 5572 305 0, <a href="http://www.dornbirnermesse.at">www.dornbirnermesse.at</a>
Towards a Pan-European Energy Partnership	21./22.3.02 Warschau	Eurelectric, B-Brussels, Tel. +32 2 515 10 71, <a href="http://www.eurelectric.org">www.eurelectric.org</a>
Internationale Fachmesse Draht und Kabel – wire 2002	8.–12.4.02 Düsseldorf	Messe Düsseldorf GmbH, Tel. +49 211 456 001, <a href="http://www.messe-duesseldorf.de">www.messe-duesseldorf.de</a>
3. Linzer Energiegipfel	8.–14.4.02 Linz	VEÖ und VWEW, Frankfurt a.M., Tel. +49 69 6304-314, <a href="http://www.vwew.de">www.vwew.de</a>
EMV 2002: 10. Internat. Fachmesse und Kongress für Elektromagnetische Verträglichkeit	9.–11.4.02 Düsseldorf	Mesago, Stuttgart, Tel. +49 711 619 46 32, <a href="http://www.emv.com">www.emv.com</a>
Fachmesse Energy 2002 – Weltmesse der Energiewirtschaft, -technik und erneuerbarer Energien	15.–20.4.02 Hannover	Hannover Messe, Tel. +49 511 893 11 40, <a href="http://www.hannovermesse.de">www.hannovermesse.de</a>
5th International Conference on Power System Management and Control	17.–19.4.02 London	IEE, GB-London, <a href="http://www.iee.org.uk/Conf/PSMC">www.iee.org.uk/Conf/PSMC</a>
ECT 2002 Electronics and Communications in Traffic Systems: Internationale Fachmesse und Kongress	4.–6.6.02 Augsburg	Mesago, Stuttgart, Tel. +49 711 619 46 0, <a href="http://www.mesago.de">www.mesago.de</a>
4. Marketing-Kongress 2002	4./5.6.02 Wiesbaden	VWEW, Frankfurt a.M., Tel. +49 69 6304-324, <a href="http://www.vwew.de">www.vwew.de</a>

**Kurse und Vorträge / Cours et conférences****• Neueinträge/Nouvelles insertions**

LON-Systemintegratorenkurs: Grundlagen, Projektierung, Installationswerkzeuge + praktische Übungen	4.–8.3./10.–14.6/4.–8.11.02 Thun	LonTech, Thun, Tel. 033 223 00 85, <a href="http://www.lontech.ch">www.lontech.ch</a>
• Kurs Unternehmensgründung	8./9.3.02 Rapperswil	Hochschule für Technik, Rapperswil, Tel. 055 222 44 03, <a href="mailto:sandra.braendli@hsr.ch">sandra.braendli@hsr.ch</a>
• Fachseminar: NISV und Trafostationen, wie geht es weiter?	15.3.02 Zürich	CFW EMV-Consulting AG, Heiden, Tel. 071 891 57 41, <a href="http://www.cfw.ch">www.cfw.ch</a>
GIS/SIT 2002: GIS macht mobil	19.–21.3.02 Zürich	SOGI, Schweiz. Org. für Geo-Information, Basel, Tel. 061 686 77 11, <a href="http://www.sogi.ch">www.sogi.ch</a>
Ingenieur-Ausbildungs-Qualität	20.3.02 Rapperswil	INGCH, Zürich, <a href="http://www.ingch.ch">www.ingch.ch</a>
VI. Technologiemanagement-Tagung	25./26.3.02 St. Gallen	Universität St. Gallen, St. Gallen, Tel. 071 228 24 24, <a href="http://www.item.unisg.ch">www.item.unisg.ch</a>

**Call for Papers**

• Eemods 02: Energy Efficiency in Motor Driven Systems, 3rd International Conference	28.2.02 Coimbra, Portugal	Eemods Conference, <a href="http://eemods02.ing.univaq.it">http://eemods02.ing.univaq.it</a>
--	---------------------------	--